

Superior Court of Washington, County of _____
워싱턴 고등 법원, 카운티

In re the marriage of:

회신: 다음 인물에 대한 결혼:

Petitioner (person who started this case):

청원인(이 사건을 시작한 사람):

And Respondent (other spouse):

및 피청구인(다른 배우자):

No. _____
제

☐ Final Divorce Order (Dissolution Decree) (DCD)
최종 이혼 명령(해산령) (DCD)

☐ Final Legal Separation Order (Decree) (DCLGSP)
최종 법적 별거 명령(법령) (DCLGSP)

☐ Invalid Marriage Order (Annulment Decree) (DCINMG)
유효하지 않은 결혼 명령(폐지령) (DCINMG)

☐ Valid Marriage Order (Decree) (DCVMO)
유효한 결혼 명령(법령) (DCVMO)

☐ Clerk's action required: 1, 2, 6, 13, 14, 15, 16, 18
서기의 조치 필요: 1, 2, 6, 13, 14, 15, 16, 18

Final ☐ Divorce Order

최종 이혼 명령

☐ Legal Separation Order

법적 별거 명령

☐ Invalid Marriage Order

잘못된 결혼 명령

☐ Valid Marriage Order

유효한 결혼 명령

1. Money Judgment Summary

돈 판단 요약

☐ No money judgment is ordered.
금전 판결이 내려지지 않았습니다.

☐ Summarize any money judgments from sections 6 or 14 in the table below.
아래 표의 섹션 6 또는 14 의 금전 판결을 요약하십시오.

Judgment for	Debtor's name (person who must pay money)	Creditor's name (person who must be paid)	Amount 금액	Interest 이자
--------------	---	---	--------------	----------------

판결:	채무자 이름 (돈을 지급해야 하는 사람)	채권자 이름 (납부해야 하는 사람)		
Money judgement (section 6) 금전 판결(섹션 6)			\$ \$	\$ \$
Fees and costs (section 14) 수수료 및 비용(섹션 14)			\$ \$	\$ \$
Other amounts (describe): 기타 금액(설명):			\$ \$	\$ \$
Yearly Interest Rate: ____% (12% unless otherwise listed) 연간 이자율: % (달리 나열되지 않는 한 12%)				
Lawyer (name): 변호사(이름):		represents (name): 대표(이름):		
Lawyer (name): 변호사(이름):		represents (name): 대표(이름):		

2. Summary of Real Property Judgment (land or home)

재산 판결 요약(토지 또는 주택)

- ☐ No real property judgment is ordered.
재산 판결 명령 없음.
- ☐ Summarize any real property judgment from section 7 in the table below.
아래 표의 섹션 7 에서 재산 판결을 요약하십시오.

Grantor's name (person giving property) 양도인 이름 (재산을 제공하는 사람)	Grantee's name (person getting property) 피부여자 이름 (재산을 받는 사람)	Real Property (fill in at least one) 재산(하나 이상 기재)	
		Assessor's property tax parcel or account number: 평가자의 재산세 소포 또는 계좌 번호:	Legal description of property awarded (lot/block/plat/section, township, range, county, state) 수여된 재산에 대한 법적 설명(로트/블록/플랫 섹션, 타운십, 범위, 카운티, 주)
Lawyer (name):		represents (name):	

변호사(이름):	대표(이름):
Lawyer (name):	represents (name):
변호사(이름):	대표(이름):

➤ **The court has made Findings and Conclusions in this case and now Orders:**

법원은 이 사건에 대한 발견 사항과 결론을 발표했으며 현재 다음과 같은 명령을 내렸습니다.

3. Marriage

결혼

- ☐ This marriage and any domestic partnerships or civil unions are dissolved. The Petitioner and Respondent are divorced.
이 결혼과 모든 동거 관계 또는 동거 관계가 해체됩니다. 청원인과 피청구인이 이혼했습니다.
- ☐ The Petitioner and Respondent are granted a Legal Separation.
청원인과 피청구인은 법적 별거를 받습니다.
- ☐ This marriage is invalid (annulled) as of the date it began.
이 결혼은 시작된 날짜를 기준으로 유효하지 않습니다(무효).
- ☐ The *Petition to Invalidate (Annul) Marriage* is denied. This marriage is valid (not annulled).
결혼 무효화 청원이 거부되었습니다. 이 결혼은 유효합니다(무효화되지 않음).

4. Name Changes

이름 변경

- ☐ Neither spouse asked to change their name.
두 배우자 모두 이름 변경을 요청하지 않았습니다.
- ☐ The Petitioner's name is changed to (*new name*):
청원인의 이름이 (*새 이름*): 으로 변경되었습니다.

<i>First</i> 성	<i>Middle</i> 중간 이름	<i>Last</i> 성
-------------------	------------------------	------------------

- ☐ The Respondent's name is changed to (*new name*):
피청구인의 이름이 (*새 이름*): 으로 변경됩니다.

<i>First</i> 성	<i>Middle</i> 중간 이름	<i>Last</i> 성
-------------------	------------------------	------------------

5. Separation Contract

별거 계약

- ☐ There is no enforceable separation contract.
집행 가능한 분리 계약이 없습니다.
- ☐ The spouses must comply with the terms of the separation contract signed on (*date*): _____. This contract is (*check one*):

배우자는 (날짜): _____ 에 서명한 별거 계약 조건을 준수해야 합니다. 이 계약은 (하나만 선택):

- ☐ attached as an Exhibit and made part of this Order.
전시물로 첨부되어 이 명령의 일부가 되었습니다.
- ☐ not filed with the court and is incorporated by reference. (RCW 26.09.070(5))
법원에 제출되지 않았으며 참고 자료로 통합되었습니다. (RCW 26.09.070(5))
- ☐ filed with the court as a separate document and is incorporated by reference.
법원에 별도의 문서로 제출되었으며 참조로 통합되었습니다.

6. Money Judgment (summarized in section 1 above)

자금 판결(위의 섹션 1 에 요약됨)

- ☐ None.
없음.
- ☐ The (check one): ☐ Petitioner ☐ Respondent must pay the other party (amount) \$ _____. The court grants a judgment for this amount.
(하나만 선택): [-] 청원인 [-] 피청구인은 다른 당사자에게 (금액) \$ _____ 를 지급해야 합니다. 법원은 이 금액에 대한 판결을 내립니다.

The interest rate is 12% unless another amount is listed below.

이자율은 아래에 다른 금액이 나열되지 않는 한 12%입니다.

- ☐ The interest rate is _____ % because (explain): _____

이자율은 _____ %입니다. (이유 설명): _____

- ☐ Money judgments in temporary orders (other than child support):

임시 명령의 금전 판결(자녀 양육비 제외):

- ☐ are not affected by this order.
은(는) 이 명령의 영향을 받지 않습니다.

- ☐ are affected by this order as follows (clerk's action required): _____ .
은(는) 다음과 같이 이 명령의 영향을 받습니다(서기의 조치 필요).

- ☐ Other: _____

기타: _____

7. Real Property (land or home) (summarized in section 2 above)

재산(토지 또는 주택)(위의 섹션 2 에 요약됨)

- ☐ Neither spouse owns any real property.
두 배우자 모두 재산을 소유하지 않습니다.
- ☐ The real property is divided according to the separation contract described in **5** above.
재산은 위의 **5** 에서 설명한 분리 계약에 따라 분할됩니다.

- ☐ The real property is divided as listed in Exhibit _____. This Exhibit is attached and made part of this Order.

재산은 부록에 나열된 대로 분할됩니다.
명령의 일부가 됩니다.

이 부록은 첨부되어 있으며 이

- ☐ The real property is divided as explained below:

재산은 다음과 같이 나뉩니다.

Real Property Address 재산 주소	Tax Parcel Number 세금 소포 번호	Given to which spouse as that spouse's separate property? 어떤 배우자가 별도의 재산으로 주어집니까?
		☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
		☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
		☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인

- ☐ The spouse giving up ownership must sign a Quit Claim Deed and Real Estate Excise Tax Affidavit to transfer the real property to the other spouse by

(date): _____.

소유권을 포기한 배우자가

(날짜): 까지 재산을 다른 배우자에게 양도하려면 종료 청구 증서 및 재산 소비세
진술서에 서명해야 합니다.

- ☐ The court does not have jurisdiction to divide real property because the real property is not located in Washington State.

부동산이 워싱턴주에 위치하지 않기 때문에 법원은 재산을 분할할 수 있는 관할권이
없습니다.

- ☐ Other (specify): _____

기타(구체적으로 명시):

8. Petitioner's Personal Property (possessions, assets or business interests of any kind)
청원인의 개인 재산(모든 종류의 소유, 자산 또는 사업 이익)

- ☐ The personal property that Petitioner now has or controls is given to Petitioner as their separate property. No transfer of property between Petitioner and Respondent is required.

청원인이 현재 가지고 있거나 통제하고 있는 개인 재산은 청원인에게 별도의 재산으로
제공됩니다. 청원인과 피청구인 간의 재산 양도는 필요하지 않습니다.

- [] The personal property listed as Petitioner's in the separation contract described in **5** above is given to Petitioner as their separate property.

위 **5** 에 명시된 분리 계약에서 청원인으로 표시된 개인 재산은 청원인에게 별도의 재산으로 제공됩니다.

- [] The personal property listed in Exhibit _____ is given to Petitioner as their separate property. This Exhibit is attached and made part of this Order.

부록 _____ 에 기재된 개인 재산은 청원인에게 별도의 재산으로 제공됩니다. 이 부록은 첨부되어 있으며 이 명령의 일부가 됩니다.

- [] The personal property listed below is given to Petitioner as their separate property.
(Include vehicles, pensions/retirement, insurance, bank accounts, furniture, businesses, etc. Do not list more than the last 4 digits of any account number. For vehicles, list year, make, model and VIN or license plate number.)

아래에 나열된 개인 재산은 청원인에게 별도의 재산으로 제공됩니다. (차량, 연금/퇴직, 보험, 은행 계좌, 가구, 사업체 등을 포함합니다. 계좌 번호의 마지막 4 자리 이상을 기재하지 마십시오. 차량의 경우 연도, 제조업체, 모델 및 자동차 등록 번호 또는 번호판 번호를 기재하십시오.)

1.	2.
3.	4.
5.	6.
7.	8.

- [] The court does not have jurisdiction to divide personal property because the court does not have personal jurisdiction over one of the spouses as described in Section 3 of the *Findings and Conclusions* for this case.

법원은 위 **3** 항 발견 사항 및 결론에 명시된 배우자들에 대한 개인 관할권이 없기 때문에 법원은 개인 재산을 분할할 관할권이 없습니다.

- [] Other (specify): _____
기타(구체적으로 명시):

9. Respondent's Personal Property (possessions, assets or business interests of any kind)
피청구인 재산(모든 종류의 소유, 자산 또는 사업 이익)

- [] The personal property that Respondent now has or controls is given to Respondent as their separate property. No transfer of property between Petitioner and Respondent is required.

피청구인이 현재 가지고 있거나 통제하는 개인 재산은 피청구인에게 별도의 재산으로 제공됩니다. 청원인과 피청구인 간의 재산 양도는 필요하지 않습니다.

- [] The personal property listed as Respondent's in the separation contract described in **5** above is given to Respondent as their separate property.

위 **5** 에 명시된 분리 계약에 피청구인의 것으로 기재된 개인 재산은 피청구인에게 별도의 재산으로 제공됩니다.

- [] The personal property listed in Exhibit _____ is given to Respondent as their separate property. This Exhibit is attached and made part of this Order.

청원인은 아래 나열된 모든 부채를 지급해야 합니다.

Debt Amount 부채 금액	Creditor (person or company owed this debt) 채권자(이 부채를 빚진 사람 또는 회사)	Account Number (last 4 digits only) 계좌 번호 (마지막 4 자리만)
\$		
\$		
\$		
\$		

- ☐ The court does not have jurisdiction to divide debts because the court does not have personal jurisdiction over one of the spouses as described in Section 3 of the *Findings and Conclusions* for this case.

법원은 위 3 항 발견 사항 및 결론에 명시된 배우자들에 대한 개인 관할권이 없기 때문에 법원은 부채를 분할할 수 있는 관할권이 없습니다.

- ☐ Other (specify): _____
기타(구체적으로 명시):

11. Respondent's Debt

피청구인의 부채

The Respondent must pay all debts the Respondent incurred (took on) since the date of separation, unless the court makes a different order about a specific debt below. (*Check one*):

피청구인은 법원이 아래의 특정 부채에 대해 다른 명령을 내리지 않는 한, 분리 일 이후 본인이 발생시킨 모든 부채를 지급해야 합니다. (*하나만 선택*):

- ☐ The Respondent has no debt.
피청구인은 부채가 없습니다.
- ☐ The Respondent must pay the debts that are now in the Respondent's name.
피청구인은 현재 자신의 이름으로 된 부채를 지급해야 합니다.
- ☐ The Respondent must pay debts as required by the separation contract described in **5** above.
피청구인은 위의 **5** 에서 설명한 별거 계약에서 요구하는 채무를 지급해야 합니다.
- ☐ The Respondent must pay the debts listed in Exhibit _____. This Exhibit is attached and made part of this Order.
피청구인은 부록 _____ 에 나열된 부채를 지급해야 합니다. 이 부록은 첨부되어 있으며 이 명령의 일부가 됩니다.
- ☐ The Respondent must pay all debts listed below:
피고는 아래 나열된 모든 부채를 지급해야 합니다.

Debt Amount 부채 금액	Creditor (person or company owed this debt) 채권자(이 부채를 빚진 사람 또는 회사)	account number (last 4 digits only) 계좌 번호 (마지막 4 자리만)
\$		
\$		
\$		
\$		

- ☐ The court does not have jurisdiction to divide debts because the court does not have personal jurisdiction over one of the spouses as described in Section 3 of the *Findings and Conclusions* for this case.

법원은 위 3 항 발견 사항 및 결론에 명시된 배우자들에 대한 개인 관할권이 없기 때문에 법원은 부채를 분할할 수 있는 관할권이 없습니다.

- ☐ Other (specify): _____
기타(구체적으로 명시):

12. Debt Collection (hold harmless)

부채 징수(무해한 상태로 유지)

- ☐ Does not apply.

해당하지 않습니다.

- ☐ If one spouse fails to pay a debt as ordered above and the creditor tries to collect the debt from the other spouse, the spouse who was ordered to pay the debt must hold the other spouse harmless from any collection action about the debt. This includes reimbursing the other spouse for any of the debt that spouse paid and for attorney fees or costs related to defending against the collection action.

한 배우자가 위의 명령대로 채무를 갚지 않고 채권자가 다른 배우자로부터 채무를 회수하려고 할 경우 채무를 갚도록 명령받은 배우자는 채무에 대한 징수 조치에서 다른 배우자를 무해하게해야 합니다. 여기에는 다른 배우자가 지급한 부채 및 징수 조치에 대한 변호와 관련된 변호사 비용 또는 비용을 상환하는 것이 포함됩니다.

- ☐ Other (specify): _____
기타(구체적으로 명시):

13. Spousal Support (maintenance/alimony)

배우자 지원(유지/이혼)

- ☐ No spousal support is ordered.

배우자 부양비는 명령되지 않습니다.

- ☐ Spousal support must be paid as required by the separation contract described in 5 above. Spousal support will end when either spouse dies, or the spouse receiving support gets married or registers a new domestic partnership, *unless* the separation contract provides differently.

배우자 부양비는 위의 **5** 에 명시된 별거 계약에 따라 지급되어야 합니다. 배우자 부양비는 별거 계약이 다르게 제공되지 않는 한 배우자가 사망하거나 부양을 받는 배우자가 결혼하거나 새로운 동거 관계를 등록하면 종료됩니다.

- ☐ Spousal support must be paid as described in Exhibit _____. This Exhibit is attached and made part of this Order. Spousal support will end when either spouse dies, or the spouse receiving support gets married or registers a new domestic partnership, *unless* the Exhibit provides differently.

배우자 부양비는 별첨에 설명된 대로 지급되어야 합니다. 이 부록은 첨부되어 있으며 이 명령의 일부가 됩니다. 배우자 지원은 별첨에서 다르게 제공하지 않는 한 배우자가 사망하거나 지원을 받는 배우자가 결혼하거나 새로운 동거 관계를 등록할 때 종료됩니다.

- ☐ The (check one): ☐ Petitioner ☐ Respondent must pay spousal support as follows:
(하나만 선택): [-] 청원인 [-] 피청구인은 다음과 같이 배우자 부양비를 지급해야 합니다.

Amount: 금액	Start date: 시작일:	End date : 종료일:	Payment schedule: 지급 일정:
\$ _____ each month 매달	_____ Date 1 st payment is due 첫 번째 지급 기한	_____ (If any) (해당하는 경우)	_____ Day(s) of the month each payment is due (for example, "the 5 th ," "weekly," or "half on the 1 st and half on the 15 th ") 각 지급이 만기된 달의 일 수(5 월, '매주' 또는 '1 월에 절반 15 월에 절반')

Whether or not there is an end date, as a matter of law, spousal support will end when either spouse dies, or the spouse receiving support gets married or registers a new domestic partnership, unless expressly stated below. (RCW 26.09.170(2).)

종료일이 있든 없든 배우자가 사망하거나 지원을 받는 배우자가 결혼을 하거나 새로운 동거 관계를 등록하면 법에 따라 배우자 지원이 종료됩니다. (RCW 26.09.170(2))

- ☐ Other (specify): _____
기타(구체적으로 명시):

Make all payments to (check one):

다음 인물에 모두 지급(하나만 선택):

- ☐ the other spouse directly by (check one):

다른 배우자 직접(하나만 선택):

☐ mail to: _____

	Street Address or PO Box	City	State	Zip
우편 배송지:	주소 또는 사서함	시	주	우편번호

- ☐ direct deposit/transfer to a bank account identified by the receiving party.

직접 입금/수취인이 식별한 은행 계좌로 이체합니다.

The receiving party must notify the paying party of any address or account change.

수신 측은 주소 또는 계정 변경을 지급 측에 알려야 합니다.

- ☐ the Washington State Support Registry (WSSR). The Registry will forward the support to the other spouse (only if child support is also ordered). (If you check this box, also check the "Clerk's action required" box in the caption on page 1.) DSHS Division of Child Support (DCS) can collect the support owed from the wages, earnings, assets, or benefits of the parent who owes support, and can

enforce liens against real or personal property as allowed by any state's child support laws without notice to the parent who owes the support.

워싱턴주 지원 등록소(WSSR) 등록소는 양육비를 다른 배우자에게 전달합니다(자녀 양육비도 명령한 경우에만). (이 확인란을 선택한 경우 1 페이지 캡션에서 '서기의 조치 필요' 확인란도 선택하십시오.) DSHS 자녀 양육부(DCS)는 양육비가 있는 부모의 임금, 소득, 자산 또는 수당에서 빚진 양육비를 징수할 수 있으며, 모든 주의 자녀 양육비 법에서 허용하는 대로 재산 또는 개인 재산에 대해 부양 책임이 있는 부모에게 통지 없이 유치권을 집행할 수 있습니다.

To the Clerk: forward a copy of this order to WSSR.

서기에게: 이 명령의 사본을 WSSR 로 전달하십시오.

- ☐ the court clerk, who will forward the support to the other spouse (only if there is **no** child support order). (If you check this box, also check the "Clerk's action required" box in the caption on page 1.) 양육비를 다른 배우자에게 전달할 법원 서기(자녀 양육비 명령이 없는 경우에만 해당). (이 확인란을 선택한 경우 1 페이지 캡션에서 '서기의 조치 필요' 확인란도 선택하십시오.)

- ☐ Other (specify): _____
기타(구체적으로 명시):

- ☐ The spouse paying support has public (state) retirement benefits. (RCW 26.09.138) 부양비를 지급하는 배우자는 공적(주) 퇴직 연금을 받습니다. RCW 26.09.138.

- ☐ The spouse owed support may ask, without giving notice, for the other spouse's retirement benefits to be assigned to them if:

양육비를 지급해야 하는 배우자는 다음과 같은 경우 다른 배우자의 퇴직 연금을 자신에게 할당해달라고 통지 없이 요청할 수 있습니다.

- \$100 or more in spousal support is more than 15 days late, or
- 배우자 부양비 \$100 이상이 15 일 이상 늦거나
- The other spouse asks to take money out of their public retirement account. (RCW 41.50)
- 다른 배우자가 자신의 공개 은퇴 계좌에서 돈을 인출해달라고 요청합니다. (RCW 41.50)

- ☐ The Department of Retirement Systems may pay all or part of a withdrawal from a retirement account directly to the spouse owed support. (RCW 41.50.550(3))

퇴직 시스템부는 양육비를 지급해야 하는 배우자에게 퇴직 계좌에서 인출된 금액의 전부 또는 일부를 직접 지급할 수 있습니다. (RCW 41.50.550(3))

- ☐ Other (specify): _____
기타(구체적으로 명시):

14. Fees and Costs (Summarize any money judgment in section 1 above.)

수수료 및 비용 (위 섹션 1 의 금전 판결을 요약하십시오.)

- ☐ Each spouse will pay their own fees and costs.

각 배우자는 자신의 수수료와 비용을 지급합니다.

- ☐ Fees and costs must be paid as required by the separation contract described in **5** above.

수수료 및 비용은 위의 **5** 에서 설명한 분리 계약에서 요구하는 대로 지급해야 합니다

- ☐ The court orders a money judgment for fees and costs as follows:

법원은 다음과 같이 수수료 및 비용에 대한 금전 판결을 명령합니다.

Judgment for 판결:	Debtor's name (person who must pay money) 채무자 이름 (돈을 지급해야 하는 사람)	Creditor's name (person who must be paid) 채권자 이름 (납부해야 하는 사람)	Amount 금액	Interest 이자
☐ lawyer fees 변호사 비용			\$ \$	\$ \$
☐ guardian ad litem (GAL) fees 관련 보호자(GAL) 수수료			\$ \$	\$ \$
☐ court costs 법원 비용			\$ \$	\$ \$
☐ other fees and expenses (specify): 기타 수수료 및 비용(구체적으로 명시):			\$ \$	\$ \$

The **interest rate** is 12% unless another amount is listed below.

이자율은 아래에 다른 금액이 나열되지 않는 한 12%입니다.

☐ The interest rate is _____% because (explain): _____

이자율은 _____%입니다. (이유 설명): _____

☐ Judgments for fees and costs in temporary orders:

임시 명령의 수수료 및 비용에 대한 판단:

☐ are **not** affected by this order

은(는) 이 명령의 영향을 받지 않습니다

☐ are affected by this order as follows (clerk's action required): _____

은(는) 다음과 같이 이 명령의 영향을 받습니다(서기의 조치 필요): _____

☐ Other: _____

기타: _____

15. Protection Order

보호 명령

☐ No one requested a *Protection Order*.

아무도 보호 명령을 요청하지 않았습니다.

☐ **Approved** – The request for a *Protection Order* is approved. The *Protection Order* is filed separately.

승인됨 – 보호 명령 요청이 승인되었습니다. 보호 명령은 별도로 제출됩니다.

- ☐ **Denied** – The request for a *Protection Order* is denied. The *Denial Order* is filed separately.
거부됨 – 보호 명령 요청이 거부되었습니다. 거부 명령은 별도로 제출됩니다.
- ☐ **Renewed/Changed** – The existing *Protection Order* filed in or combined with this case is renewed or changed as described in following order, filed separately (*check one*):
갱신/변경됨 – 이 사건에 제출되었거나 결합된 기존 보호 명령은 다음 명령에 따라 갱신 또는 변경되며 별도로 제출됩니다 (하나만 선택).
- ☐ **Order on Renewal of Protection Order**
보호를 위한 명령 갱신 명령
- ☐ **Order Modifying/Terminating Protection Order**
보호를 위한 명령 수정/종료 명령
- ☐ Other: _____
기타:

16. Restraining Order

- 금지 명령**
- ☐ No one requested a *Restraining Order*.
금지 명령을 요청한 사람이 없습니다.
- ☐ **Approved** – The request for a *Restraining Order* is approved. The *Restraining Order* is filed separately.
승인됨 – 금지 명령 요청이 승인되었습니다. 금지 명령은 별도로 제출됩니다.
- ☐ **Denied** – The request for a *Restraining Order* is denied.
거부됨 – 금지 명령 요청이 거부되었습니다.
- ☐ Check this box if the court previously signed a temporary *Restraining Order* and is **not** signing a final *Restraining Order* in this case. Also check the “Clerk’s action required” box in the caption on page 1.
법원이 이전에 임시 금지 명령에 서명했고 이 사건의 최종 금지 명령에 서명하지 않은 경우 이 확인란을 선택하십시오. 또한 1 페이지 캡션에서 '서기의 조치 필요' 확인란을 선택하십시오.

Name of law enforcement agency where the Protected Person lived when the *Restraining Order* was issued: _____

금지 명령이 발행되었을 때 보호 대상자가 살았던 법 집행 기관의 이름:

To the Clerk: Provide a copy of this Order to the agency listed above within 1 court day. The law enforcement agency must remove the temporary *Restraining Order* from the state’s database.

서기에게: 이 명령의 사본을 1 일 이내에 위에 나열된 기관에 제공하십시오. 법 집행 기관은 주 데이터베이스에서 임시 금지 명령을 삭제해야 합니다.

17. Children of the Marriage

결혼 중 자녀

- ☐ The spouses have **no** children together who are still dependent.
배우자에게는 여전히 부양하고 있는 자녀가 없습니다.

- ☐ This court has jurisdiction over the children the spouses have together as explained in the *Findings and Conclusions* for this case.

이 법원은 이 사건에 대한 *발견 사항 및 결론*에 설명된 대로 배우자가 함께 있는 자녀에 대한 관할권을 갖습니다.

If there are children of both spouses listed in the *Findings and Conclusions* who do not have both spouses listed on their birth certificates, the State Registrar of Vital Statistics is ordered to amend the children's birth certificates to list both spouses as parents upon receipt of a certified copy of this order and the *Findings and Conclusions*.

*발견 사항 및 결론*에 나열된 두 배우자의 자녀가 출생 증명서에 두 배우자를 모두 기재하지 않은 경우, 주 인구 통계 등록 당국은 자녀의 출생 증명서와 *발견 사항 및 결론* 사본을 수정하여 두 배우자를 부모로 나열하도록 명령합니다.

Important! The court does not forward this Order to the State Registrar. To amend the birth certificate, a party must provide a certified copy of this Order and the *Findings and Conclusions* to the State Registrar of Vital Statistics. Other information may be required by the State Registrar of Vital Statistics. If the child was **not** born in Washington, contact the appropriate agency in the state where the child was born.

중요! 법원은 이 명령을 주 등록 당국에 전달하지 않습니다. 출생 증명서를 수정하려면 당사자가 이 명령의 인증된 사본과 *발견 사항 및 결론*을 주 인구 통계 등록 당국에 제공해야 합니다. 기타 정보는 주 인구 통계 등록 당국에서 요구할 수 있습니다. 자녀가 워싱턴에서 태어나지 않은 경우 자녀가 태어난 주의 해당 기관에 연락하십시오.

- ☐ This court does **not** have jurisdiction over the children as explained in the *Findings and Conclusions* for this case.

이 법원은 이 사건의 *발견 사항 및 결론*에 설명된 대로 자녀에 대한 관할권이 없습니다.

18. Parenting Plan

양육 계획

- ☐ Does not apply. The spouses have no children together who are under 18 years old, or the court does not have jurisdiction over the children.

해당하지 않습니다. 배우자에게 18 세 미만의 자녀가 없거나 법원에서 자녀에 대한 관할권이 없습니다.

- ☐ The court signed the final *Parenting Plan* filed separately today or on (date): _____. 법원은 오늘 또는 (날짜): 에 별도로 제출된 최종 양육 계획 또는 주거 일정에 서명했습니다.

- ☐ The Guardian Ad Litem (GAL) is discharged. (If you check this box, also check the "Clerk's action required" box in the caption on page 1.)

관련 보호자(GAL)가 자격 박탈됩니다. (이 상자에 체크하면 1 페이지 "서기 조치 필요" 상자에도 체크하십시오.)

19. Child Support

자녀 지원

- ☐ Does not apply. The spouses have no dependent children together, or the court does not have jurisdiction over child support.

해당하지 않습니다. 배우자가 함께 부양 자녀가 없거나 법원에 자녀 양육비에 대한 관할권이 없습니다.

- [] **Court Order** – The court signed the final *Child Support Order* and *Worksheets* filed separately today or on (date): _____.

법원 명령 – 법원은 오늘 또는 (날짜): 에 별도로 제출된 최종 자녀 양육비 명령 및 워크 시트에 서명했습니다.

Tax issues and post-secondary (college or vocational school) support are covered in the Child Support Order.

세금 문제 및 고등 교육(대학 또는 직업 학교) 지원은 자녀 양육비 명령에 포함됩니다.

- [] **Administrative Order** – The court is **not** issuing a child support order. There is an administrative child support order established by DSHS Division of Child Support (DCS) for the dependent children of this marriage. DCS case number(s): _____.

행정 명령 – 법원은 자녀 양육비 명령을 내리지 **않습니다**. 이 결혼의 부양 자녀에 대해 DSHS 자녀 양육부(DCS)에서 정한 행정 자녀 양육비 명령이 있습니다. DCS 사례 번호:

DCS child support orders do not cover tax issues or post-secondary (college or vocational school) support. Therefore, the court orders:

DCS 자녀 양육비 명령은 세금 문제 또는 고등 교육(대학 또는 직업 학교) 지원을 포함하지 않습니다. 따라서 법원은 다음과 같이 명령합니다.

- [] **Tax Issues** – The parties have the right to claim the children as their dependents for purposes of personal tax exemptions and associated tax credits on their tax forms as follows (describe):

세금 문제 – 당사자는 다음과 같이 세금 양식에 개인 세금 면제 및 관련 세액 공제 목적으로 자녀를 부양 가족으로 주장할 권리가 있습니다(설명):

For tax years when a non-custodial parent has the right to claim the children, the parents must cooperate to fill out and submit IRS Form 8332 in a timely manner. 양육권이 없는 부모가 자녀를 청구할 권리가 있는 과세 연도에는 부모가 협력하여 적시에 IRS 양식 8332 를 작성하고 제출해야 합니다.

Important! Although the personal tax exemptions are currently suspended under federal law through tax year 2025, other tax benefits may flow from claiming a child as dependent.

중요! 개인 면제는 현재 2025 년 과세 연도까지 연방법에 따라 정지되지만 자녀를 부양 가족으로 주장하면 다른 세금 혜택이 발생할 수 있습니다.

- [] **Post-secondary (college or vocational school)** –The court orders:

고등 교육(대학 또는 전문 학교) – 법원 명령:

- [] A parent may ask the court for post-secondary support at a later date, but the parent must file that request before the duty to pay child support ends. 부모는 나중에 고등 교육 이후 지원을 법원에 요청할 수 있지만 자녀 양육비 지급 의무가 종료되기 전에 해당 요청을 제출해야 합니다.

- [] The parents must pay for the children's post-secondary support. The parents will make a post-secondary support plan or the court will order one.

부모는 자녀의 고등 교육 지원비를 지급해야 합니다. 학부모가 고등 교육 이후 지원 계획을 세우거나 법원에서 이를 명령할 것입니다.

☐ Post-secondary support is **not** required.
고등 교육 이후 지원이 필요하지 않습니다.

☐ Other (specify): _____
기타(구체적으로 명시):

20. Other Orders (if any):
기타 명령(해당하는 경우):

Ordered.
명령 번호

Date
날짜

Judge or Commissioner
판사 또는 위원장

Petitioner and Respondent or their lawyers fill out below.

청원인 및 피청구인 또는 변호사는 아래에 기재하십시오.

This document (check any that apply):
이 문서(해당하는 항목에 모두 표시):

☐ is an agreement of the parties
은(는) 당사자의 계약입니다

☐ is presented by me
내가 제공

☐ may be signed by the court without notice to me
나에게 통지 없이 법원에서 서명할 수 있음

This document (check any that apply):
이 문서(해당하는 항목에 모두 표시):

☐ is an agreement of the parties
은(는) 당사자의 계약입니다.

☐ is presented by me
내가 제공

☐ may be signed by the court without notice to me
나에게 통지 없이 법원에서 서명할 수 있음

Petitioner signs here /Lawyer signs here WSBA #
여기에 청원인 서명/변호사 서명 WSBA #

Respondent signs here /Lawyer signs here WSBA #
여기에 피청구인 서명/변호사 서명 WSBA #

Print Name
정자체로 기재한 이름

Date
날짜

Print Name
정자체로 기재한 이름

Date
날짜